



News Release
Communiqué

2007
ONTARIO
BUDGET

BUDGET DE
L'ONTARIO
2007

Investing in People
Expanding Opportunity
Ontario's New Economic Strength

Investir dans les gens
Accroître les possibilités
Nouveau dynamisme économique de l'Ontario

即時發佈

2007年3月22日

在體現經濟實力的新時代
麥堅迪政府 2007 年預算案著重於拓展新的機遇
投資 21 億加元幫助兒童和家庭，重新回到收支平衡的預算

Queen's Park – 麥堅迪政府的第四個預算案通過投資於兒童、繼續強化教育、醫療保健事業、基礎設施和平衡預算，為安大略省居民提供更多的發展機遇。

安大略省財政廳廳長格雷格·索伯拉（Greg Sorbara）指出，“本預算案為兒童和弱勢群體家庭提供了更多的發展機遇。而更多的發展機遇必將創造新的經濟力量和形成一個以成功、和諧和富於同情心為基礎的社會。”

2007 年預算案宣佈了一系列新的具體措施以幫助兒童和家庭，其中包括一項新的安大略省兒童福利計劃（OCB）。該計劃將在未來的第一個五年期間，提供額外的 21 億加元用於兒童福利計劃的措施，並且於計劃完全實施時，每年幫助多達 1 百 30 萬兒童。這意味著目前仍接受社會福利資助的父母親在恢復就業後，其子女仍可享受安省政府兒童福利計劃的資助。

這將為所有低收入家庭 18 歲以下的兒童提供資助。安大略省兒童福利計劃（OCB）是本預算案提議投資的一部分，其他幫助兒童和家庭的措施包括：

- 提高安大略省職業和安大略省傷殘援助計劃費率 2%；
- 在 2010 年將每小時最低工資增加至 10.25 加元；
- 在 2007 年-2008 年度增加投資 2 千 5 百萬加元，以強化兒童日托計劃，並在 2008 年-2009 年度開始每年增加投資 5 千萬加元；
- 建設價格合理的住房；
- 使退休人士更為方便地使用他們鎖定的退休收入，並允許養老金收入可分割，以達到節稅的目的；
- 為約 155,000 位受傷工人提高福利待遇。

自 2003 年 10 月以來，安大略省新增了 32 萬 7 千個工作職位。在未來三年中，我們期望再新增 27 萬個工作職位。

2007 年預算案中將不增加新的稅項，並自 2006 年-2007 年度以來連續第二次平衡了收支預算，同時消除了 2003 年-2004 年度遺留的 55 億加元財政赤字。

索伯拉指出，“在 2006 年-2007 年度，稅收增長和債務利息費用的節省使得財政表現優於政府的預測。我們正在進入收支預算平衡的時代，事實上，如果在 2007 年-2008 年度不要求提撥政府儲備金，我們現已踏上五年連續財政盈餘的軌道。”

2007 年預算案的其他重要方面還包括強化安省物業稅系統的公平性及削減過高的商業教育稅。

索伯拉指出，“屋主和市政當局已告訴我們，他們需要一個具有可預測性和公平性的物業估價系統。商業物業主需要一種既能不妨礙其競爭力，而又能公平對待他們的系統。”

2007 年預算案還宣佈投資約 1 億 2 千 5 百萬加元，以立即採取環境保護措施，其中包括：住宅節能評估補助、增加安省植樹基金會資金，使其足以在全省種植 1 百萬棵以上的樹木。政府還將在今年春天公佈一項重要計劃以建立更為綠色的經濟。

2007 年預算案還持續在醫療保健、教育和基礎設施方面作出重要的投資，其中包括：

- 2007 年-2008 年度投資 3 百 79 億加元用於醫療保健開支，其中包括額外投資 4 千 3 百萬加元，使該計劃總額達到 8 千 9 百萬，以使每一個安省護士學校新畢業生都有全職就業機會。增加 1 千 4 百萬加元投資，使有更多的護士投入長期護理中心的工作。投資 1 億 3 千 5 百萬加元以進一步減少等候時間，其中包括小兒外科的等候時間；
- 2007 年-2008 年度投資教育事業 1 百 83 億加元，以繼續減少小學班級人數，此投資比去年增加約 8 億加元，也比 2003 年-2004 年度增加 17%。雇用更多的小學教師、幫助實現更高測試成績和中學畢業比率的承諾；
- 2007 年-2008 年度為大專院校投入基本運營資金 40 億加元，對高等教育機構額外投資 3 億 9 千萬加元，以幫助增加課堂容量、招收更多的學生，並提供更多的培訓計劃；
- 在 2007 年-2008 年度在基礎設施方面投資 59 億加元，建設或更新公交系統、公路、學校、學院、大學和鄉村地區基本設施。

索伯拉指出，“麥堅迪政府的計劃對安省居民而言已見成效。我們的學校正成為更好的學習場所，我們的學院和大學正在擴大，我們醫療保健體系已更為健全。我們正在全省建設新的基礎設施，我們的經濟在不斷增長。今天，我們已開始一個平衡預算和持續盈餘的新時代，而同時我們也在為最弱勢群體擴大發展機遇。我們在開拓新的資源以提高公共服務、強化我們的經濟實力並為實現更加綠色的安省提出進一步的措施。”

聯絡處：

Michael Arbour
Minister's Office
416-325-4138

Scott Blodgett
Ministry of Finance
416-325-0324

Chinese